GRAFF
Art of Bath

LAVATORY & VESSEL FAUCET
MEZCLADORA PARA OVALÍN Y LAVABO DE SOBREPONER

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

Dear Customer

ENGLISH

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ATTENTION! **For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.**

Estimado Cliente

ESPAÑOL

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ATENCIÓN! **Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y aqua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.**

ENGLISH

For easy installation of your GRAFF faucet you will need:
- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

To complete the project, you should:
- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the faucet,
- connect the supply lines,
- finally test and flush the faucet.

You should have the following tools:
- adjustable wrench,
- adjustable pliers,
- hex key (included in the box),
- Teflon® tape.

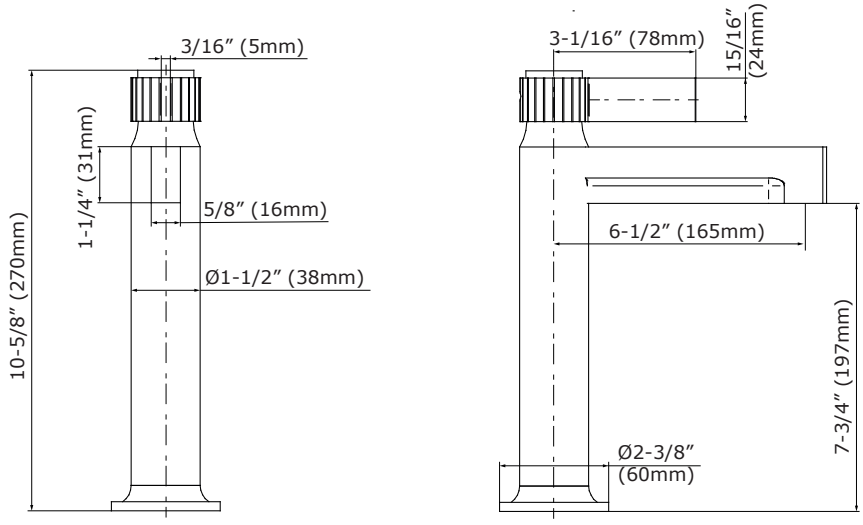
ESPAÑOL

Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

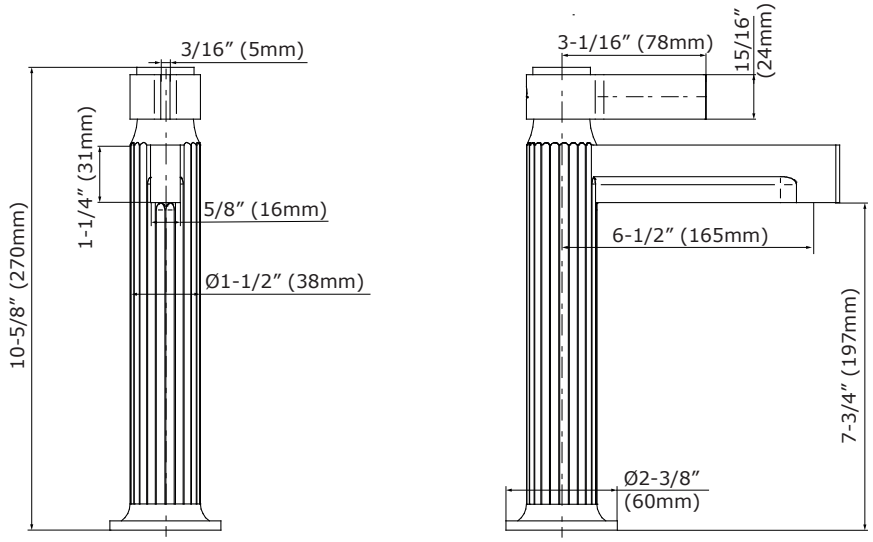
Para terminar el proyecto, usted debe:
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- prepare el área para el montaje,
- monte el grifo,
- conecte las líneas de fuente,
- finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

Usted debe tener las herramientas siguientes:
- llave ajustable,
- alicates acanalados,
- llave hexagonal (incluido en la caja),
- cinta adhesiva de Teflon®.

Model / Modelo G-12105P-LM71



Model / Modelo G-12105F-LM72



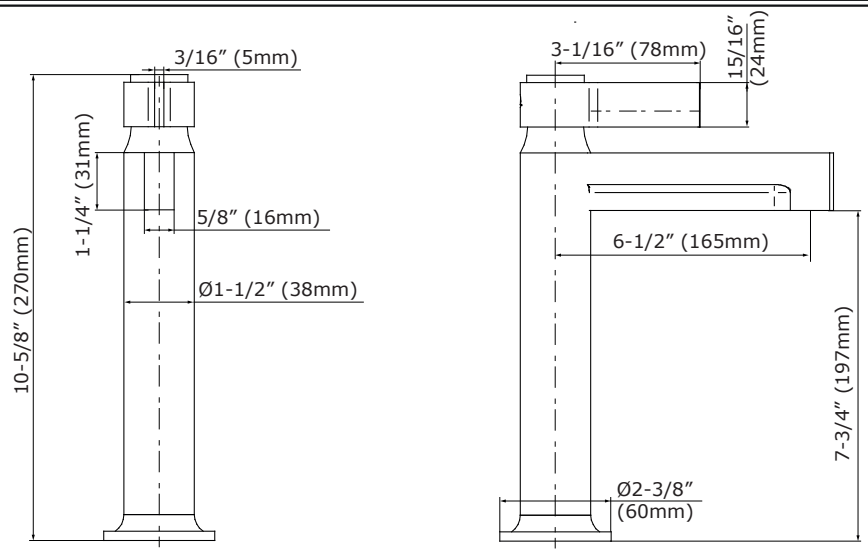
GRAFF
Art of Bath

LAVATORY & VESSEL FAUCET
MEZCLADORA PARA OVALÍN Y LAVABO DE SOBREPONER

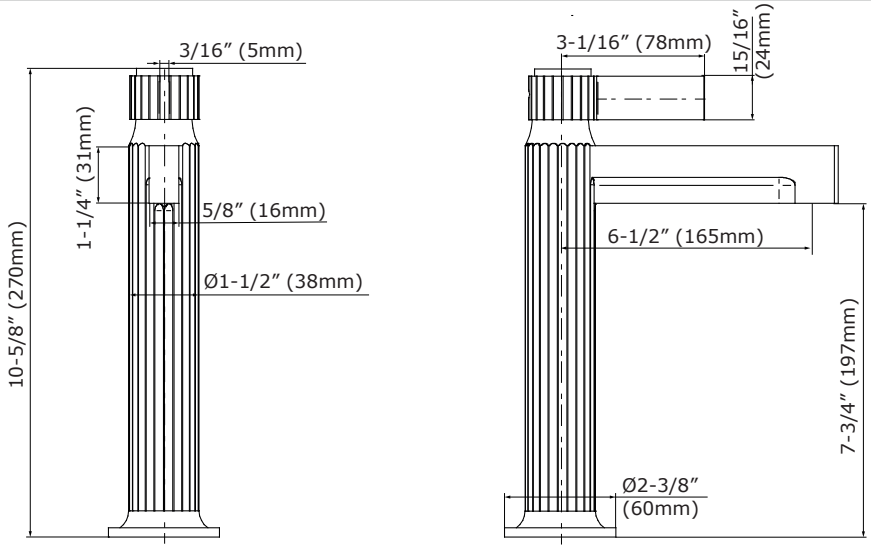
This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

Model / Modelo G-12105P-LM72



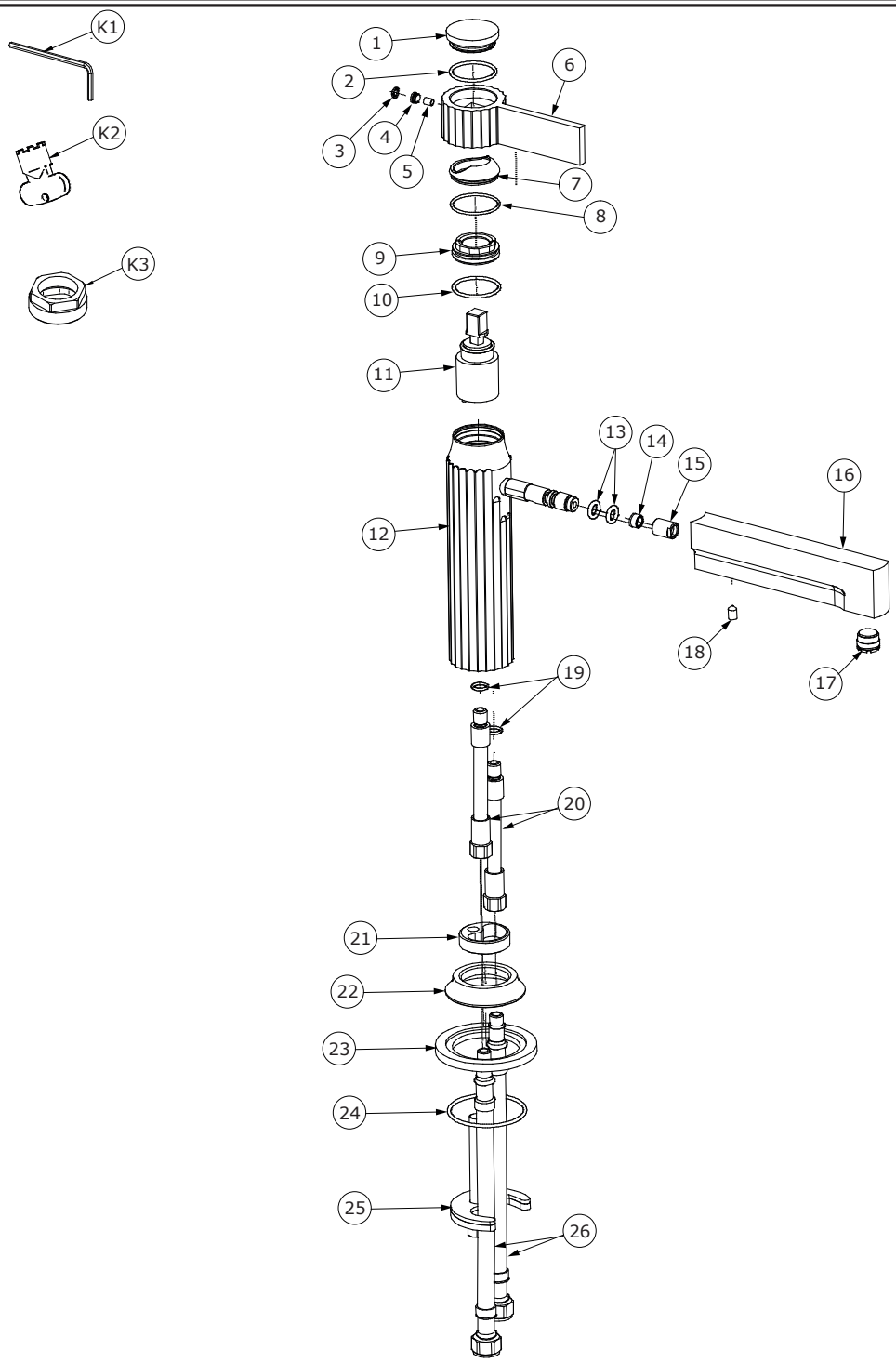
Model / Modelo G-12105F-LM71



	ENGLISH	ESPAÑOL
1	HOLE PLUG	OBTURADOR
2	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
3	SCREW	TORNILLO
4	O-RING	JUNTA TÓRICA
5	HOLE PLUG	OBTURADOR
6	LEVER	PALANCA
7	GASKET	EMPAQUETADOR
8	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
9	CARTRIDGE NUT	TUERCA DEL CARTUCHO
10	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
11	CARTRIDGE	CARTUCHO
12	BODY	CUERPO
13	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
14	FLOW RESTRICTOR	RESTRICTOR DE FLUJO
15	FLOW RESTRICTOR BODY	CUERPO DE RESTRICTOR DE FLUJO
16	SPOUT	CAÑO
17	AERATOR	AEREADOR
18	SCREW	TORNILLO
19	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA

20	SOLDERED PIPE	TUBERÍA SOLDADA
21	INSERT	RELLENO
22	BASE	BASE
23	ROSETTE	ROSETÓN
24	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
25	MOUNTING SET	CONJUNTO DE MONTAJE
26	HOSE	MANGUERA
27	DRAIN	DESAGUA
K1	KEY HEX 2mm	LLAVE ALLÉN 2mm
K2	SPECIAL KEY FOR THE AERATOR	LLAVE ESPECIAL PARA EL AEREADOR
K3	CARTRIDGE NUT KEY	LLAVE DE TUERCA DEL CARTUCHO

PARTS IN THE BOX ● PIEZAS EN LA CAJA 1



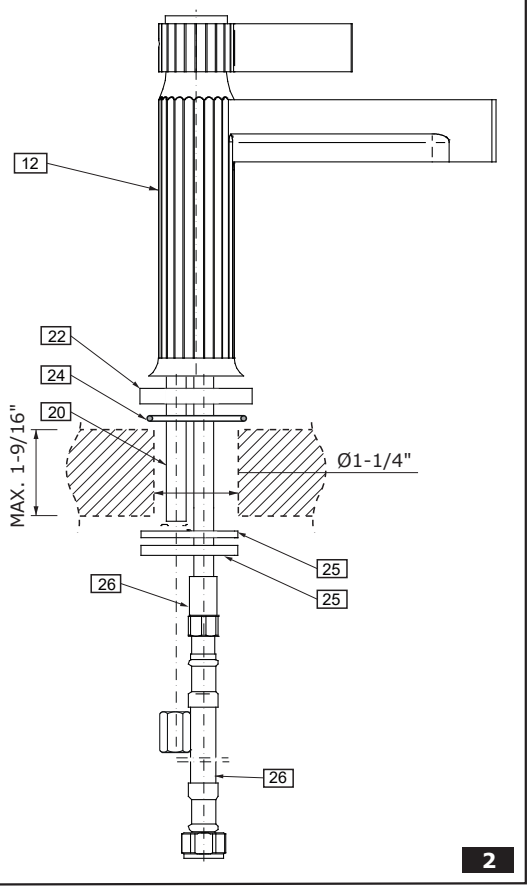
1

GRAFF
Art of Bath

LAVATORY & VESSEL FAUCET
MEZCLADORA PARA OVALÍN Y LAVABO DE SOBREPONER

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con losestandares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



2

ENGLISH

See fig. 2

1. Screw the solered pipe **(20)** into small hole.
2. Position base seal **(24)** in underside cavity of the faucet base **(22)**. Be sure seal is fully seated in groove.
3. Place faucetand center over hole of mounting surface .
4. From underneath the sink/bidet place rubber washer **(25)**, metal washer **(25)** on the solered pipe **(20)**, then screw on the mounting nut. Hand tighten only.
5. Make sure that the faucet is in proper position on the sink/bidet. Tighten the mounting nut using adjustable wrench.
6. Please check label on flexible supply hose for identyfication of hot (red sticker) or cold (blue sticker) water.
7. Connect flexible hoses to the inlet valves of water supply lines. Be sure to hold the flexible hoses in place when tightening the nut so as not twist the hoses. Use adjustable wrench when tightening. Do not overtighten.

ESPAÑOL

Ver la figura 2

1. Atornille el tuberia soldada **(20)** en el agujero pequeño.
2. Inserte la arandela de caucho **(24)** en el rebaje de la base de la mezcladora **(22)**. Asegúrese de que la arandela quede al ras dentro del rebaje. Coloque el batería y centre en el agujero lateral de la superficie de montaje.
3. Por debajo del lavabo/bidé coloque la arandela de goma **(25)**, arandela de metal **(25)** en tuberia soldada **(20)**, entonces atornille la tuerca de montaje.
4. Apriete únicamente a mano.
5. Asegúrese de que el batería se encuentra en la posición apropiada en el lavabo/bidé. Ajuste la tuerca de montaje usando la llave inglesa.
6. Verifique la etiqueta de la manguera flexible suministrada para identificar si es agua caliente (etiqueta roja) o agua fría (etiqueta azul).
7. Conecte las mangueras flexibles a las líneas de fuente de entrada de agua. Mientras fijas la tuerca, sujeta el tubo flexible para queno se tuerza. Use la llave ajustable para ajustar las piezas. No ajuste demasiado.

OPERATING INSTRUCTIONS ● LA DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO 3

ENGLISH

The water flow is opened and regulated by lifting the horizontal lever. The temperature is increased by turning the lever to the left (hot water) and decreased by turning it to the right (cold water).

ESPAÑOL

La aperture de la salida de agua y la regulación de su gasto sucede a causa de bajar la palanca en la superficie vertical. El aumento de la temperature del agua sucede al tornar la palanca a la izquierda, y la reducción al tornar la palanca a la derecha. La posición extrema izquierda del mango de la salida sólo al agua caliente, la extrema derecha la salida sólo del agua fría.

AFTER INSTALLATION BEFORE USE ● DESPUES DE LA INSTALACIÓN Y ANTES DEL USO 4

ENGLISH

See fig. 1

1. Remove aerator insert **(2)** (use the special key **(K2)** supllied) and turn faucet handle to the full on mixed position.
2. Turn on hot and cold water supply valves and flush water lines for 15 seconds [1].
3. Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.
4. Replace aerator insert **(2)**. Use the special key **(K2)**.

[1] IMPORTANT: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

It is recommended that every 3-6 months (depending on water quality) you remove the aerator (item8,fig.2)from the faucet spout in order to remove any impurities. For this purpose, use the special key **(K2)** (supplied).

ESPAÑOL

Ver la figura 1

1. Retire el inserto del aereador **(2)** (use una llave especial **K2**) anexa al juego) y gire el mango del grifo a la posición de mezclado completo.
2. Abra las válvulas de suministro de agua fría y caliente y enjuague las lineas de agua por 15 seg.[1].
3. Chequee todas las conecciones para ver si hjay fuga de agua. Reajuste si es necesario, pero no ajuste demasiado.
4. Coloque el inserto del aereador **(2)**. Ajuste solo con la llave especial **(K2)**.

[1] IMPORTANTE: Esto limpia los residuos que podrían causar daño a las piezas internas con un chorro de agua.

Una vez a 3-6 meses (dependiendo de la calidad del agua) se recomienda quitarel difusor (pos.8 dis.2)del caño de la mezcladora con el fin de limpiarlo de todo tipo de ensuciamiento. Para eso use una llave especial **(K2)** anexa al juego.

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO 5

ENGLISH

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

Su grifo de la *Graff* esta diseńado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dańar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dańado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un pańo húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

MORE INFORMATION
MÁS INFORMACIÓN
www.graff-designs.com

HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA
For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obteiner informacion y respestas a sus preguntas:

1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.